

# Mat

## Chapter 2

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ, γεννηθέντος ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας, ἐν ἡμέραις  
उस और यीशु-के उत्पन्न-होने-पर में बैतलहम उस यहूदिया-के में दिनों-में  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G1080](#) [G1722](#) [G0965](#) [G3588](#) [G2449](#) [G1722](#) [G2250](#)

Ἡρώδου τοῦ βασιλέως, ἰδοὺ, μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς  
हेरोदेस उस राजा-के देखो ज्योतिषी से पूर्व-से आए में  
[G2264](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3708](#) [G3097](#) [G0575](#) [G0395](#) [G3854](#) [G1519](#)

Ἱεροσόλυμα,  
यरूशलेम  
[G2414](#)

हेरोदेस जब राज कर रहा था, उन्हीं दिनों यहूदिया के बैतलहम में यीशु का जन्म हुआ। कुछ ही समय बाद कुछ विद्वान जो सितारों का अध्ययन करते थे, पूर्व से यरूशलेम आये।

2 λέγοντες, Ποῦ ἐστὶν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων? εἶδομεν γὰρ  
कहते-हुए कहाँ है वह जन्मा-हुआ राजा उन यहूदियों-का देखा तो  
[G3004](#) [G4226](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5088](#) [G0935](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3708](#) [G1063](#)

αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῇ ἀνατολῇ, καὶ ἦλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ.  
उस-का वह तारा में उस पूर्व-में और आए दण्डवत-करने उस-को  
[G0846](#) [G3588](#) [G0792](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0395](#) [G2532](#) [G2064](#) [G4352](#) [G0846](#)

उन्होंने पूछा, “यहूदियों का नवजात राजा कहाँ है? हमने उसके सितारे को, आकाश में देखा है। इसलिए हम पूछ रहे हैं। हम उसकी आराधना करने आये हैं।”

3 ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης, ἐταράχθη, καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ’  
सुनकर और वह राजा हेरोदेस घबरा-गया और सारी यरूशलेम साथ  
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0935](#) [G2264](#) [G5015](#) [G2532](#) [G3956](#) [G2414](#) [G3326](#)

αὐτοῦ.  
उस-के  
[G0846](#)

जब राजा हेरोदेस ने यह सुना तो वह बहुत बेचैन हुआ और उसके साथ यरूशलेम के दूसरे सभी लोग भी चिंता करने लगे।

4 καὶ συναγαγὼν πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ,  
और इकट्ठा-करके सब उन महायाजकों-की और शास्त्रियों-को उन लोगों-के  
[G2532](#) [G4863](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G1122](#) [G3588](#) [G2992](#)

ἐπυνθάνετο παρ’ αὐτῶν ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται.  
पूछता-था से उन-से कहाँ वह मसीह उत्पन्न-होता-है  
[G4441](#) [G3844](#) [G0846](#) [G4226](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1080](#)

सो उसने यहूदी समाज के सभी प्रमुख याजकों और धर्मशास्त्रियों को इकट्ठा करके उनसे पूछा कि मसीह का जन्म कहाँ होना है।

5 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ, Ἐν Βηθλέεμ τῆς Ἰουδαίας: οὕτως γὰρ γέγραπται  
वे और बोले उस-से में बैतलहम उस यहूदिया-के इस-प्रकार तो लिखा-है  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1722](#) [G0965](#) [G3588](#) [G2449](#) [G3779](#) [G1063](#) [G1125](#)

διὰ τοῦ προφήτου:  
के-द्वारा उस भविष्यवक्ता-के  
[G1223](#) [G3588](#) [G4396](#)

उन्होंने उसे बताया, “यहूदिया के बैतलहम में। क्योंकि भविष्यवक्ता द्वारा लिखा गया है कि:

6 Καὶ σύ, Βηθλέεμ, γῆ Ἰούδα, οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν  
 और तू बैतलहम भूमि यहूदा-की कदापि-नहीं सबसे-छोटी है में उन प्रधानों-में  
[G2532](#) [G4771](#) [G0965](#) [G1093](#) [G2448](#) [G3760](#) [G1646](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2232](#)

Ἰούδα, ἐκ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅστις ποιμανεῖ τὸν λαόν μου  
 यहूदा-के से तुझ-से तो निकलेगा अगुवा जो चरवाही-करेगा उन लोगों-की मेरे  
[G2448](#) [G1537](#) [G4771](#) [G1063](#) [G1831](#) [G2233](#) [G3748](#) [G4165](#) [G3588](#) [G2992](#) [G1473](#)

τὸν Ἰσραήλ.  
 उन इस्राएल-की  
[G3588](#) [G2474](#)

‘ओ, यहूदा की धरती पर स्थित बैतलहम, तू यहूदा के अधिकारियों में किसी प्रकार भी सबसे छोटा नहीं। क्योंकि तुझ में से एक शासक प्रकट होगा जो मेरे लोगों इस्राएल की देखभाल करेगा।’

7 Τότε Ἡρώδης, λάθρα καλέσας τοὺς μάγους, ἠκρίβωσεν παρ’ αὐτῶν τὸν  
 तब हेरोदेस-ने चुपके-से बुलाकर उन ज्योतिषियों-को ठीक-से-पूछा से उन-से वह  
[G5119](#) [G2264](#) [G2977](#) [G2564](#) [G3588](#) [G3097](#) [G0198](#) [G3844](#) [G0846](#) [G3588](#)

χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος.  
 समय उस दिखाई-देनेवाले तारे-का  
[G5550](#) [G3588](#) [G5316](#) [G0792](#)

तब हेरोदेस ने सितारों का अध्ययन करने वाले उन विद्वानों को बुलाया और पूछा कि वह सितारा किस समय प्रकट हुआ था।

8 καὶ ἀπέμψας αὐτοῦς εἰς Βηθλέεμ, εἶπεν, Πορευθέντες, ἐξετάσατε ἀκριβῶς  
 और भेजकर उन-को में बैतलहम बोला जाकर खोजो ध्यान-से  
[G2532](#) [G3992](#) [G0846](#) [G1519](#) [G0965](#) [G3004](#) [G4198](#) [G1833](#) [G0199](#)

περὶ τοῦ παιδίου; ἐπὶ δὲ εὗρητε, ἀπαγγείλατέ μοι, ὅπως κἀγὼ ἐλθὼν,  
 के-विषय-में उस बालक-के जब और पाओ बताओ मुझे-को ताकि मैं-भी आकर  
[G4012](#) [G3588](#) [G3813](#) [G1875](#) [G1161](#) [G2147](#) [G0518](#) [G1473](#) [G3704](#) [G2504](#) [G2064](#)

προσκυνήσω αὐτῷ.  
 दण्डवत-करूँ उस-को  
[G4352](#) [G0846](#)

फिर उसने उन्हें बैतलहम भेजा और कहा, “जाओ उस शिशु के बारे में अच्छी तरह से पता लगाओ और जब वह तुम्हें मिल जाये तो मुझे बताओ ताकि मैं भी आकर उसकी उपासना कर सकूँ।”

9 οἱ δὲ ἀκούσαντες τοῦ βασιλέως, ἐπορεύθησαν; καὶ ἰδοὺ, ὁ ἀστὴρ,  
 वे और सुनकर उस राजा-की चल-पड़े और देखो वह तारा  
[G3588](#) [G1161](#) [G0191](#) [G3588](#) [G0935](#) [G4198](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0792](#)

ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ, προῆγεν αὐτοῦς, ἕως ἐλθὼν, ἐστάθη  
 जिस-को देखा-था में उस पूर्व-में आगे-आगे-चलता-रहा उन-के तक आकर ठहर-गया  
[G3739](#) [G3708](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0395](#) [G4254](#) [G0846](#) [G2193](#) [G2064](#) [G2476](#)

ἐπάνω οὗ ἦν τὸ παιδίον.  
 ऊपर जहाँ था वह बालक  
[G1883](#) [G3757](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3813](#)

फिर वे राजा की बात सुनकर चल दिये। वह सितारा भी जिसे आकाश में उन्होंने देखा था उनके आगे आगे जा रहा था। फिर जब वह स्थान आया जहाँ वह बालक था, तो सितारा उसके ऊपर रुक गया।

10 ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα, ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην σφόδρα.  
 देखकर और उस तारे-को आनन्दित-हुए आनन्द-से बड़े अत्यन्त  
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0792](#) [G5463](#) [G5479](#) [G3173](#) [G4970](#)

जब उन्होंने यह देखा तो वे बहुत आनन्दित हुए।

- 11 καὶ ἔλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν, εἶδον τὸ παιδίον μετὰ Μαρίας τῆς  
 और आकर में उस घर-में देखा उस बालक-को साथ मरियम उस  
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3813](#) [G3326](#) [G3137](#) [G3588](#)
- μητρὸς αὐτοῦ, καὶ πεσόντες, προσεκύνησαν αὐτῷ: καὶ ἀνοίξαντες τοὺς  
 माता-के उस-की और गिरकर दण्डवत-किया उस-को और खोलकर उन  
[G3384](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4098](#) [G4352](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0455](#) [G3588](#)
- θησαυροὺς αὐτῶν, προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα: χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρναν.  
 खजानों-को अपने भेंट-किए उस-को भेंट सोना और लोबान और गन्धरस  
[G2344](#) [G0846](#) [G4374](#) [G0846](#) [G1435](#) [G5557](#) [G2532](#) [G3030](#) [G2532](#) [G4666](#)

वे घर के भीतर गये और उन्होंने उसकी माता मरियम के साथ बालक के दर्शन किये। उन्होंने साष्टांग प्रणाम करके उसकी उपासना की। फिर उन्होंने बहुमूल्य वस्तुओं की अपनी पिटारी खोली और सोना, लोबान और गन्धरस के उपहार उसे अर्पित किये।

- 12 καὶ χρηματισθέντες κατ' ὄναρ μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρώδη, δι' ἄλλης  
 और चेतावनी-पाकर में स्वप्न-में नहीं लौटना की-ओर हेरोदेस-की से दूसरे  
[G2532](#) [G5537](#) [G2596](#) [G3677](#) [G3361](#) [G0344](#) [G4314](#) [G2264](#) [G1223](#) [G0243](#)
- ὁδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν.  
 मार्ग-से चले-गए में उस देश-में अपने  
[G3598](#) [G0402](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5561](#) [G0846](#)

किन्तु परमेश्वर ने एक स्वप्न में उन्हें सावधान कर दिया, कि वे वापस हेरोदेस के पास न जायें। सो वे एक दूसरे मार्ग से अपने देश को लौट गये।

- 13 Ἄναχωρησάντων δὲ αὐτῶν, ἰδοὺ, ἄγγελος κυρίου φαίνεται κατ' ὄναρ τῷ  
 चले-जाने-पर और उन-के देखी दूत प्रभु-का दिखाई-देता-है में स्वप्न-में उस  
[G0402](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3708](#) [G0032](#) [G2962](#) [G5316](#) [G2596](#) [G3677](#) [G3588](#)
- Ἰωσήφ, λέγων, Ἐγερθεὶς, παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ  
 यूसुफ-को कहते-हुए उठकर ले-ले उस बालक-को और उस माता-को उस-की और  
[G2501](#) [G3004](#) [G1453](#) [G3880](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#)
- φεῦγε εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἴσθι ἐκεῖ ἕως ἃν εἶπω σοι; μέλλει γὰρ  
 भाग में मिस्र और रह वहाँ तक जब-तक बोलूँ तुझ-से चाहता-है तो  
[G5343](#) [G1519](#) [G0125](#) [G2532](#) [G1510](#) [G1563](#) [G2193](#) [G0302](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3195](#) [G1063](#)
- Ἡρώδης ζητεῖν τὸ παιδίον, τοῦ ἀπολέσαι αὐτό.  
 हेरोदेस खोजना उस बालक-को के-लिए नाश-करना उस-को  
[G2264](#) [G2212](#) [G3588](#) [G3813](#) [G3588](#) [G0622](#) [G0846](#)

जब वे चले गये तो यूसुफ को सपने में प्रभु के एक दूत ने प्रकट होकर कहा, "उठ, बालक और उसकी माँ को लेकर चुपके से मिस्र चला जा और मैं जब तक तुझ से न कहूँ, वहीं ठहरना। क्योंकि हेरोदेस इस बालक को मरवा डालने के लिए ढूँढेगा।"

- 14 ὁ δὲ ἐγερθεὶς, παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτὸς,  
 वह और उठकर ले-लिया उस बालक-को और उस माता-को उस-की रात-को  
[G3588](#) [G1161](#) [G1453](#) [G3880](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G3571](#)
- καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴγυπτον,  
 और चला-गया में मिस्र  
[G2532](#) [G0402](#) [G1519](#) [G0125](#)

सो यूसुफ खड़ा हुआ तथा बालक और उसकी माता को लेकर रात में ही मिस्र के लिए चल पड़ा।

- 15 καὶ ἦν ἐκεῖ ἕως τῆς τελευτῆς Ἡρώδου; ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν  
 और था वहाँ तक उस मृत्यु-तक हेरोदेस-की ताकि पूरा-हो वह कहा-हुआ  
[G2532](#) [G1510](#) [G1563](#) [G2193](#) [G3588](#) [G5054](#) [G2264](#) [G2443](#) [G4137](#) [G3588](#) [G2046](#)
- ὑπὸ κυρίου διὰ τοῦ προφήτου, λέγοντος, Ἐξ Αἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υἱὸν  
 के-द्वारा प्रभु-के के-द्वारा उस भविष्यवक्ता-के कहते-हुए से मिस्र-से बुलाया उस पुत्र-को  
[G5259](#) [G2962](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3004](#) [G1537](#) [G0125](#) [G2564](#) [G3588](#) [G5207](#)
- μου.  
 मेरे  
[G1473](#)

फिर हेरोदेस के मरने तक वह वहीं ठहरा रहा। यह इसलिये हुआ कि प्रभु ने भविष्यवक्ता के द्वारा जो कहा था, पूरा हो सके: “मैंने अपने पुत्र को मिस्र से बाहर आने को कहा।”

- 16 Τότε Ἡρώδης, ἰδὼν ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων, ἐθυμώθη λίαν, καὶ  
 तब हेरोदेस-ने देखकर कि ठगा-गया के-द्वारा उन ज्योतिषियों-के क्रोधित-हुआ अत्यन्त और  
[G5119](#) [G2264](#) [G3708](#) [G3754](#) [G1702](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3097](#) [G2373](#) [G3029](#) [G2532](#)
- ἀποστείλας, ἀνείλεν πάντας τοὺς παῖδας τοὺς ἐν Βηθλέεμ καὶ ἐν πάσι  
 भेजकर मरवा-डाला सब उन बालकों-को उन में बैतलहम और में सब  
[G0649](#) [G0337](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3816](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0965](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3956](#)
- τοῖς ὀρίοις αὐτῆς, ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν χρόνον ὃν  
 उन सीमाओं-में उस-की से दो-वर्ष-के और नीचे-के अनुसार उस समय-के जो  
[G3588](#) [G3725](#) [G0846](#) [G0575](#) [G1332](#) [G2532](#) [G2736](#) [G2596](#) [G3588](#) [G5550](#) [G3739](#)
- ἠκρίβωσεν παρὰ τῶν μάγων.  
 पूछा-था से उन ज्योतिषियों-से  
[G0198](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3097](#)

हेरोदेस ने जब यह देखा कि सितारों का अध्ययन करने वाले विद्वानों ने उसके साथ चाल चली है, तो वह आग बबूला हो उठा। उसने आज्ञा दी कि बैतलहम और उसके आसपास में दो वर्ष के या उससे छोटे सभी बालकों की हत्या कर दी जाये। (सितारों का अध्ययन करने वाले विद्वानों के बताये समय को आधार बना कर)

- 17 τότε ἐπληρώθη τὸ ῥηθὲν διὰ Ἱερεμίου τοῦ προφήτου, λέγοντος,  
 तब पूरा-हुआ वह कहा-हुआ के-द्वारा यिर्मयाह उस भविष्यवक्ता-के कहते-हुए  
[G5119](#) [G4137](#) [G3588](#) [G2046](#) [G1223](#) [G2408](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3004](#)

तब भविष्यवक्ता यिर्मयाह द्वारा कहा गया यह वचन पूरा हुआ:

- 18 Φωνὴ ἐν Ῥαμὰ ἠκούσθη, κλαυθμὸς καὶ ὄδυρμὸς πολὺς, Ῥαχὴλ κλαίουσα  
 आवाज़ में रामाह सुनाई-दी रोना और विलाप बहुत राहेल रोती-हुई  
[G5456](#) [G1722](#) [G4471](#) [G0191](#) [G2805](#) [G2532](#) [G3602](#) [G4183](#) [G4478](#) [G2799](#)
- τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ οὐκ ἦθελεν παρακληθῆναι, ὅτι οὐκ εἰσίν.  
 उन बच्चों-को अपने और नहीं चाहती-थी शान्त-होना क्योंकि नहीं हैं  
[G3588](#) [G5043](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2309](#) [G3870](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#)

“रामाह में दुःख भरा एक शब्द सुना गया, शब्द रोने का, गहरे विलाप का था। राहेल अपने शिशुओं के लिए रोती थी चाहती नहीं थी कोई उसे धीरज बँधाए, क्योंकि उसके तो सभी बालक मर चुके थे।”

- 19 Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρώδου, ἰδοὺ, ἄγγελος Κυρίου φαίνεται κατ’ ὄναρ  
 मरने-पर और उस हेरोदेस-के देखो दूत प्रभु-का दिखाई-देता-है में स्वप्न-में  
[G5053](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2264](#) [G3708](#) [G0032](#) [G2962](#) [G5316](#) [G2596](#) [G3677](#)
- τῷ Ἰωσήφ ἐν Αἰγύπτῳ,  
 उस यूसुफ-को में मिस्र-में  
[G3588](#) [G2501](#) [G1722](#) [G0125](#)

फिर हेरोदेस की मृत्यु के बाद मिस्र में यूसुफ के सपने में प्रभु का एक स्वर्गादूत प्रकट हुआ

- 20 λέγων, Ἐγερθεῖς, παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ  
 कहते-हुए उठकर ले-ले उस बालक-को और उस माता-को उस-की और  
[G3004](#) [G1453](#) [G3880](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#)
- πορεύου εἰς γῆν Ἰσραήλ; τεθνήκασιν γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν τοῦ  
 चल में देश इस्राएल-के मर-गए तो वे खोजनेवाले उस प्राण-को उस  
[G4198](#) [G1519](#) [G1093](#) [G2474](#) [G2348](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2212](#) [G3588](#) [G5590](#) [G3588](#)
- παιδίου.  
 बालक-के  
[G3813](#)

| और उससे बोला, “उठ, बालक और उसकी माँ को लेकर इस्राएल की धरती पर चला जा क्योंकि वे जो बालक को मार डालना चाहते थे, मर चुके हैं।”

- 21 ὁ δὲ ἐγερθεῖς παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ  
 वह और उठकर ले-लिया उस बालक-को और उस माता-को उस-की और  
[G3588](#) [G1161](#) [G1453](#) [G3880](#) [G3588](#) [G3813](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#)
- εἰσηλθεν εἰς γῆν Ἰσραήλ.  
 आ-गया में देश इस्राएल-के  
[G1525](#) [G1519](#) [G1093](#) [G2474](#)

| तब यूसुफ खड़ा हुआ और बालक तथा उसकी माता को लेकर इस्राएल जा पहुँचा।

- 22 ἀκούσας δὲ ὅτι Ἀρχέλαος βασιλεύει τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ τοῦ πατρὸς  
 सुनकर और कि अरखेलाउस राज-करता-है उस यहूदिया-पर बदले-में उस पिता-के  
[G0191](#) [G1161](#) [G3754](#) [G0745](#) [G0936](#) [G3588](#) [G2449](#) [G0473](#) [G3588](#) [G3962](#)
- αὐτοῦ Ἡρώδου, ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν; χρηματισθεῖς δὲ κατ’ ὄναρ,  
 अपने हेरोदेस-के डरा वहाँ जाने-से चेतावनी-पाकर और मैं स्वप्न-में  
[G0846](#) [G2264](#) [G5399](#) [G1563](#) [G0565](#) [G5537](#) [G1161](#) [G2596](#) [G3677](#)
- ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας;  
 चला-गया में उन प्रदेशों-में उस गलील-के  
[G0402](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3313](#) [G3588](#) [G1056](#)

| किन्तु जब यूसुफ ने यह सुना कि यहूदिया पर अपने पिता हेरोदेस के स्थान पर अरखिलाउस राज कर रहा है तो वह वहाँ जाने से डर गया किन्तु सपने में परमेश्वर से आदेश पाकर वह गलील प्रदेश के लिए

- 23 καὶ ἐλθὼν, κατώκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ; ὅπως πληρωθῆ τὸ  
 और आकर बस-गया में नगर कहलाता नासरत ताकि पूरा-हो वह  
[G2532](#) [G2064](#) [G2730](#) [G1519](#) [G4172](#) [G3004](#) [G3478](#) [G3704](#) [G4137](#) [G3588](#)
- ῥηθὲν διὰ τῶν προφητῶν, ὅτι Ναζωραῖος κληθήσεται.  
 कहा-हुआ के-द्वारा उन भविष्यवक्ताओं-के कि नासरी कहलाएगा  
[G2046](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4396](#) [G3754](#) [G3480](#) [G2564](#)

| चल पड़ा और वहाँ नासरत नाम के नगर में घर बना कर रहने लगा ताकि भविष्यवक्ताओं द्वारा कहा गया वचन पूरा हो: वह नासरी कहलायेगा।